

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2025 Nr. 17 HERUITGAVE

A. TITEL

*Overeenkomst tot oprichting van de Inter-Amerikaanse investeringsmaatschappij (met bijlage);
Washington, 19 november 1984*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 000169 en 014122 in de
Verdragenbank.

C. VERTALING

De vertaling van Resolutie CII/AG-9/24 van 24 september 2024 luidt als volgt:

Resolutie CII/AG-9/24

Wijziging van de Overeenkomst tot oprichting van de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij en de Voorschriften betreffende de verkiezing van de Bewindvoerders

Overwegende dat

Tijdens de jaarvergadering van 2024 de Raad van Bestuur van de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij („IDB Invest”) Resolutie CII/AG-5/24 („Resolutie GCI-III”) heeft aangenomen, op grond waarvan de Raad van Bestuur opdracht heeft gegeven tot het implementeren van het nieuwe visie- en bedrijfsmodel voor IDB Invest en toestemming heeft verleend voor een verhoging van het kapitaal van IDB Invest met 3,5 miljard USD;

In de Resolutie GCI-III is voorts bepaald dat een resolutie om bepaalde wijzigingen in de organisatie en het functioneren van de Raad van Bewindvoerders door te voeren, ter overweging moet worden voorgelegd aan de Raad van Bestuur volgens de procedure voor een stemming zonder een vergadering bijeen te roepen. Voor de uitvoering van dergelijke wijzigingen is een wijziging vereist van de Overeenkomst tot oprichting van de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij (de „Overeenkomst”) en de Voorschriften betreffende de verkiezing van de Bewindvoerders van de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij (Document CII/AB-8-2, de „Verkiezingsvoorschriften”);

Artikel VIII, afdeling 1 (a) van de Overeenkomst voorziet in de wijziging van de Overeenkomst met een meerderheid die ten minste vier vijfde van de stemmen van de leden vertegenwoordigt, twee derde van de Bestuurders daaronder begrepen; en

Afdeling 15 van deel IV van de Verkiezingsvoorschriften voorziet in de wijziging van de Verkiezingsvoorschriften met een meerderheid die ten minste twee derde van het aantal stemmen van de leden vertegenwoordigt, waaronder begrepen twee derde van de Bestuurders voor de in ontwikkeling zijnde regionale leden en twee derde van de Bestuurders voor de leden bedoeld in artikel IV, afdeling 4(c)(iii), van de Overeenkomst;

Derhalve besluit de Raad van Bestuur van IDB Invest, in overeenstemming met de Overeenkomst

1. Om afdeling 4(c) van artikel IV van de Overeenkomst te wijzigen in:

„(c) De Raad van Bewindvoerders van de Maatschappij is als volgt samengesteld:

- (i) één Bewindvoerder wordt benoemd door het lid-land dat het grootste aantal aandelen in de Maatschappij bezit;
- (ii) negen Bewindvoerders worden gekozen door de Bestuurders voor de in ontwikkeling zijnde regionale lid-landen;
- (iii) vier Bewindvoerders worden gekozen door de Bestuurders voor de overige lid-landen.

De procedure voor de verkiezing van de Bewindvoerders wordt vervat in de door de Raad van Bestuur met een meerderheid van ten minste twee derde van de stemmen van de leden aan te nemen Voorschriften.

Elke Bewindvoerder kan een plaatsvervanger aanwijzen die de volledige bevoegdheid heeft om voor hem op te treden wanneer hij niet aanwezig is."

2. Om afdeling 1 van deel I van de Verkiezingsvoorschriften te wijzigen in:
„De Bestuurders voor de landen waarnaar verwezen wordt in artikel IV, afdeling 4(c) van de Overeenkomst tot oprichting van de Maatschappij, met uitzondering van de Bestuurder voor het land waarnaar wordt verwezen in artikel IV, afdeling 4(c)(i) mogen stemmen en kiezen niet meer dan dertien Bewindvoerders."
3. Om het eerste lid van afdeling 2 van deel I van de Verkiezingsvoorschriften te wijzigen in:
„De Bestuurders voor de in ontwikkeling zijnde regionale lid-landen kiezen overeenkomstig de volgende bepalingen negen Bewindvoerders:"
4. Om afdeling 2(e) van deel I van de Voorschriften te schrappen en afdeling 2(f) van deel I van de Voorschriften te hernoemen tot de nieuwe afdeling 2(e).
5. Om afdeling 3 van deel I van de Verkiezingsvoorschriften te wijzigen in:
„De Bestuurders voor de leden waarnaar verwezen wordt in artikel IV, afdeling 4(c)(iii) van de Overeenkomst tot oprichting van de Maatschappij kiezen vier Bewindvoerders. De verkiezing vindt plaats overeenkomstig de volgende bepalingen:
 - (a) Deze afdeling is uitsluitend van toepassing op de leden waarnaar verwezen wordt in artikel IV, Afdeling 4(c)(iii) van de Overeenkomst en het totaal aantal stemmen van deze landen wordt voor dit doel geteld als 100 procent.
 - (b) Iedere Bestuurder die krachtens deze afdeling mag stemmen, brengt ten gunste van een enkele persoon alle stemmen uit waarop het lid-land dat hij vertegenwoordigt recht heeft krachtens artikel IV, afdeling 3(a) van de Overeenkomst tot oprichting van de Maatschappij.
 - (c) De vier kandidaten die het grootste aantal stemmen behalen, worden Bewindvoerders, met dien verstande dat niemand wordt geacht te zijn verkozen tenzij deze persoon de stemmen van drie of meer van de Bewindvoerders heeft gekregen.
 - (d) Er dient zo vaak te worden gestemd als nodig is om vier personen te kiezen.
 - (e) Nadat de stemming is voltooid, kent iedere Bestuurder die zijn stem niet op een van de gekozen kandidaten uitbracht, zijn stemmen aan een van hen toe. Het aantal stemmen dat krachtens artikel IV, afdeling 3(a) van de Overeenkomst tot oprichting van de Maatschappij toebehoort aan iedere Bestuurder die heeft gestemd op of zijn stem heeft toegekend aan een ingevolge deze voorschriften gekozen kandidaat, wordt voor de toepassing van artikel IV, afdeling 4(f) geacht te hebben meegeteld voor de verkiezing van een zodanige kandidaat."
6. Om afdeling 8 van deel II van de Verkiezingsvoorschriften te wijzigen in:
 - „(a) De verkiezing omvat vier afzonderlijke fasen. De twee Bewindvoerders bedoeld in afdeling 2(c)(i) hierboven worden in de eerste fase gekozen. De vier overige Bewindvoerders bedoeld in afdeling 2(c) worden in de tweede fase gekozen, de drie Bewindvoerders genoemd in bovengenoemde afdeling 2(d) in de derde fase en de vier Bewindvoerders in afdeling 3 in de vierde fase.
 - (b) Elke Bestuurder mag slechts aan één fase van de stemming deelnemen.
 - (c) Bij aanvang van elke fase kondigt de Secretaris van de Raad van Bestuur de namen van de officiële kandidaten af, alsmede de namen van de landen die voor stemming in aanmerking komen."
7. Om afdeling 16 van deel V van de Verkiezingsvoorschriften te wijzigen in:
„Afdeling 16. Verkiezing van de Bewindvoerders als gevolg van de tijdens de jaarvergadering van 2024 voorgestelde wijziging van de Overeenkomst tot oprichting van de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij.
Indien de tijdens de jaarvergadering van 2024 voorgestelde wijziging van de Overeenkomst om het aantal door de Bestuurders gekozen Bewindvoerders uit de in artikel IV, afdeling 4(c)(iii), van de Overeenkomst bedoelde lid-landen te verhogen, van kracht wordt, wordt geacht dat er een vacature in de Raad van Bewindvoerders bestaat. Een bijzondere verkiezing om de in afdeling 4(c)(iii), bedoelde Bewindvoerders in staat te stellen in deze vacature te voorzien, en andere vacatures die kunnen voortvloeien uit een dergelijke toename van het aantal Bewindvoerders, vindt dan plaats in overeenstemming met deel III van deze Voorschriften."
8. Dat de in het eerste lid van deze resolutie beschreven wijziging van de Overeenkomst onmiddellijk in werking treedt op de datum van de officiële mededeling aan alle leden waarin wordt verklaard dat de Resolutie is aangenomen, als bedoeld in artikel VIII, afdeling 1 (c), van de Overeenkomst.
9. Dat de in de punten 2 tot en met 7 van deze Resolutie beschreven wijziging van de Verkiezingsvoorschriften in werking treedt op dezelfde datum als de wijziging van de Overeenkomst in werking treedt overeenkomstig lid 8 hierboven.

(Aangenomen op 24 september 2024)

Uitgegeven de *zevenentwintigste* februari 2025.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

C.C.J. VELDKAMP